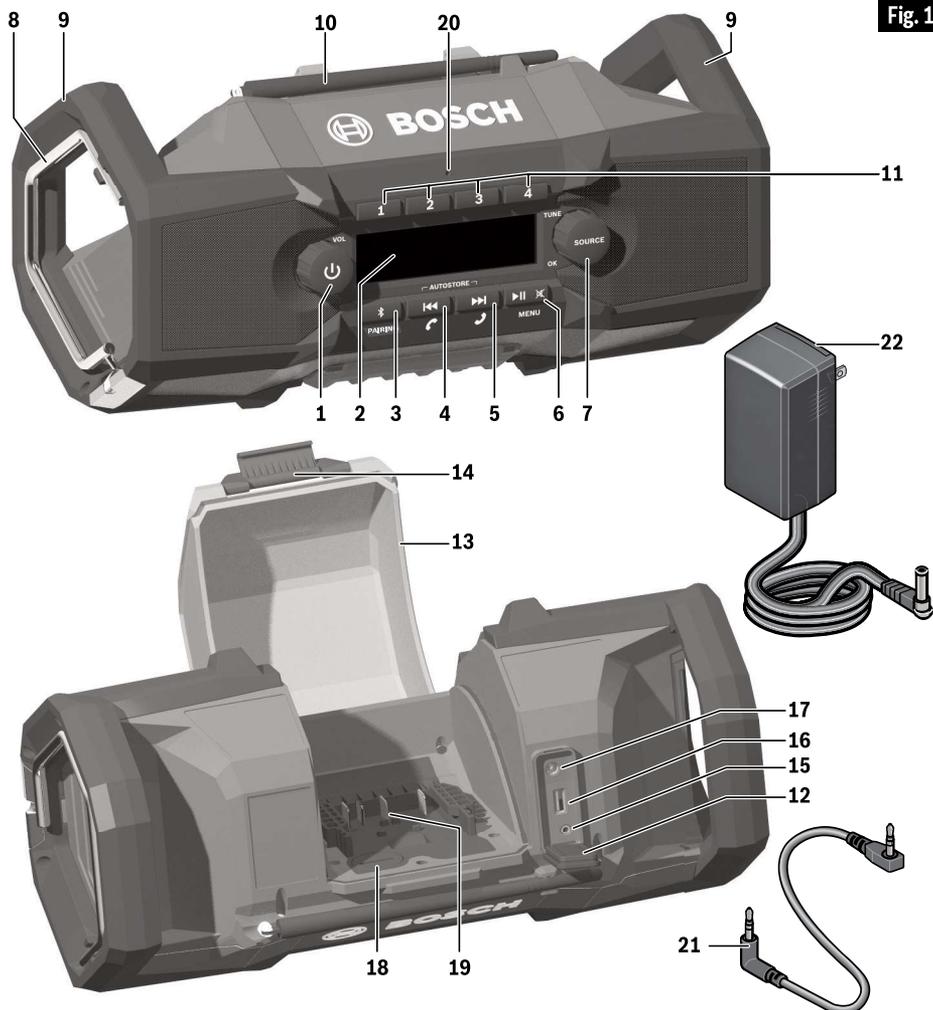


Descripción funcional y especificaciones

Radio para el sitio de construcción GPB18V-2C

Fig. 1



1. Botón de encendido y apagado/ Perilla VOL (volumen)
2. Pantalla LCD
3. Botón de Bluetooth® / emparejamiento PAIRING
4. Botón **⏪** (hacia abajo) / **⏩**
5. Botón **⏮** (hacia arriba) / **⏭**
6. Botón **⏸** Reproducir / Pausar / Silenciar / MENÚ
7. Botón de fuente SOURCE / Perilla de sintonización TUNE / Botón OK (Aceptar)
8. Gancho de suspensión
9. Mangos de transporte
10. Antena
11. Botones de preajuste de estaciones de radio 1-4
12. Cubierta de los puertos de conexión
13. Puerta de la bahía de la batería
14. Pestillo de la puerta de la bahía de la batería
15. Puerto auxiliar
16. Puerto USB
17. Toma de 18 V CC
18. Cubierta de la batería del reloj
19. Terminal para el paquete de batería
20. Micrófono
21. Cable de audio
22. Fuente de alimentación

Descripción funcional y especificaciones

Capacidades nominales eléctricas	Tensión nominal	18 V $\overline{\text{---}}$
Radio	AM	530–1710 kHz
	FM	FM 87.5–107.9 MHz
Memoria	AM	4 preajustes
	FM	8 preajustes
Protección contra la penetración	Clasificación IP	IP54 solo cuando la puerta de la bahía de la batería esté instalada y cerrada.
Temperatura ambiente permitida	– durante el proceso de carga – durante la utilización y la almacenamiento	32...95 °F (0...+35 °C) –4...104 °F (–20...+40 °C)

Paquetes de batería/Cargadores de baterías:

Sírvase consultar la lista de baterías/cargadores incluidas con su unidad.

Ensamblaje y configuración

Batería del reloj

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por un tipo incorrecto. Utilice solo baterías CR2032.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de quemaduras químicas. No ingiera la batería. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

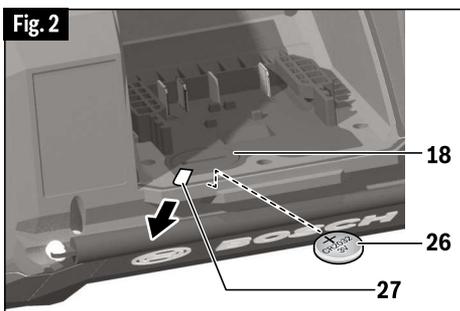
Este producto contiene una batería de litio tipo botón/moneda. Si una batería de litio tipo botón/moneda nueva o usada se traga o entra en el cuerpo, puede causar quemaduras internas graves y puede provocar la muerte en tan poco tiempo como 2 horas.

Cierre siempre firmemente por completo el compartimiento de las baterías. Si el compartimiento de las baterías no se cierra firmemente, deje de usar el producto, retire las baterías y mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Si cree que es posible que alguien haya tragado baterías o puesto baterías dentro de cualquier parte del cuerpo, obtenga atención médica inmediata.

Para instalar la batería del reloj:

1. Libere el pestillo de fijación **14** y abra la puerta de la bahía de la batería **13**.
2. Retire la cubierta de la batería del



reloj **18** insertando una moneda en la ranura ubicada en la cubierta y rotando dicha cubierta en sentido contrario al de las agujas del reloj (Fig. 2).

3. Si va a abrir el compartimiento de las baterías por primera vez, retire la franja de plástico transparente **27**. Si va a reemplazar la batería, retire la batería vieja y deséchela adecuadamente (Fig. 2).
4. Inserte una batería CR2032 (nueva) **26**. Asegúrese de que el lado positivo (+) de la batería esté orientado hacia arriba.
5. Reinstale la cubierta de la batería del reloj insertando una moneda en la ranura ubicada en la cubierta y rotando la cubierta en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fija en la posición correcta.

Ensamblaje y configuración

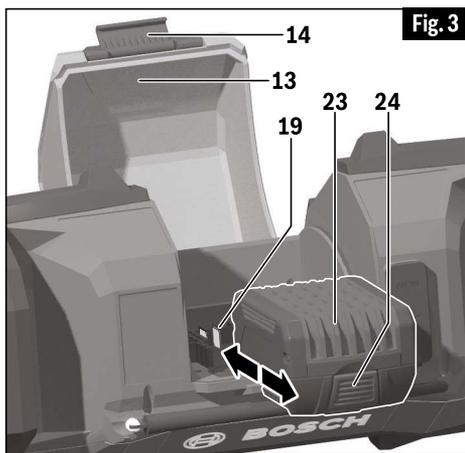


Fig. 3

6. Para cerrar la puerta de la bahía de la batería, súbala contra el sello ubicado en la carcasa y fíjela firmemente colocando el enganche del pestillo en la ranura coincidente ubicada en la carcasa y presionando la sección de la palanca del pestillo.

Inserción y liberación del paquete de batería

⚠ ADVERTENCIA Utilice solo baterías Bosch BAT611 o las baterías incluidas en la lista de baterías/cargadores.

Libere el pestillo de fijación **14** de la puerta de la bahía de la batería y gire hacia arriba la puerta **13** para abrirla (Fig. 3).

- Para insertar el paquete de batería, alinee el paquete de batería **23** y deslícelo hacia el terminal para el paquete de batería **19** hasta que quede fijo en la posición correcta (un sonido de clic audible es una indicación de que el paquete de batería está fijo). No lo fuerce.
- Para retirar el paquete de batería, presione el botón de liberación del paquete de batería **24** y deslice el paquete de batería completamente hacia fuera de la bahía de la batería. Es posible que sea más conveniente para algunos usuarios retirar la batería si la unidad está apoyada sobre uno de sus lados.

- Para cerrar la puerta de la bahía de la batería, llévela hacia arriba contra el sello ubicado en la carcasa y fíjela colocando el enganche del pestillo en la ranura coincidente ubicada en la carcasa y presionando la sección de la palanca del pestillo.

La puerta de la batería debe estar instalada, cerrada y trabada antes de que la unidad se pueda utilizar.

Suministro de electricidad a la unidad con la fuente de alimentación (o el adaptador)

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, enchufe la fuente de alimentación solo en tomacorriente protegido por un interruptor de circuito accionado por pérdida a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés) cuando se utilice en lugares húmedos. Si no hay disponible un tomacorriente protegido por un GFCI, utilice un tomacorriente portátil con protección GFCI incorporada. Compruebe el tomacorriente protegido con GFCI de acuerdo con las instrucciones suministradas por el fabricante del GFCI. Si el tomacorriente protegido por un GFCI no pasa la prueba de GFCI, no utilice ese tomacorriente. Enchufe la unidad solo en un tomacorriente protegido por un GFCI que funcione correctamente.

⚠ ADVERTENCIA Utilice solo la fuente de alimentación Bosch 1619PB4882 original diseñada para su unidad.

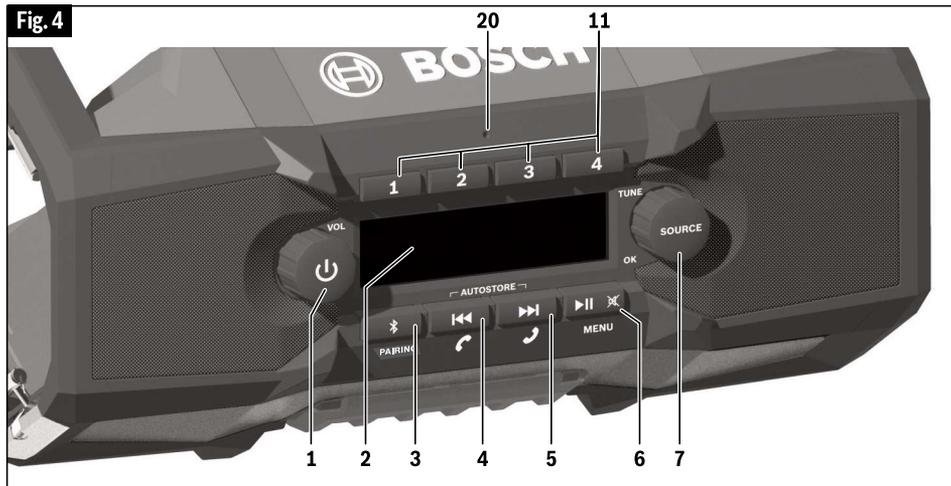
Como alternativa, se puede suministrar electricidad a la unidad utilizando el adaptador de fuente de alimentación incluido.

Abra la cubierta de los puertos de conexión **12**. Inserte el conector enchufable de la fuente de alimentación en la toma de conexión **17** (Fig. 1). Conecte la fuente de alimentación al tomacorriente.

Después de retirar el conector enchufable, reinstale la cubierta de los puertos de conexión para proteger dichos puertos contra la suciedad/los residuos.

Controles y utilización

Fig. 4



Perillas y botones (Fig. 4)

CONSEJO DE UTILIZACIÓN: Para utilizar los botones 3, 4, 5, 6 y 11 de la manera más fácil posible, presione la sección de estos botones que está más cerca de la pantalla LCD.

1. BOTÓN / PERILLA DE ENCENDIDO Y APAGADO

Presione la perilla para encender o apagar la unidad. Si Bluetooth era la fuente activa en el momento en que se apagó la unidad, esta intentará reestablecer la conexión Bluetooth hasta durante 19 minutos, si es necesario.

Perilla VOL (volumen): Para aumentar/reducir el volumen de audio cuando cualquier fuente o modo especial esté en uso. El volumen se ajusta de 0 a 30 (mín.-máx.). La perilla rota 360 grados.

2. PANTALLA LCD

3. BOTON DE BLUETOOTH®

Emparejamiento Bluetooth: Al presionar el botón de Bluetooth durante 0,5 segundos cuando cualquier fuente esté activa se hace que la fuente cambie a Bluetooth y que el proceso de emparejamiento comience. El símbolo de Bluetooth parpadeará rápidamente durante este proceso. Active el proceso de emparejamiento Bluetooth en el teléfono inteligente u otro dispositivo inteligente que se vaya a emparejar con la GPB18V-2C. Una vez que se haya

completado el emparejamiento, el audio comenzará y el símbolo de Bluetooth dejará de parpadear.

Cuando un dispositivo esté emparejado a la unidad,

- una pulsación del botón de Bluetooth durante menos de 0,5 segundos no tendrá efecto,
- pero una pulsación del botón de Bluetooth por más de 0,5 segundos comenzará un nuevo proceso de emparejamiento.
- una pulsación del botón Bluetooth durante más de 1 segundo hará que la unidad comience a buscar otro dispositivo nuevo con el que emparejarse.

Para salir del modo de emparejamiento, sírvase presionar el botón de Bluetooth.

4 Y 5. BOTONES ◀◀ (HACIA ABAJO) Y ▶▶ (HACIA ARRIBA)

Sintonización de AM/FM

- Cuando se presione cualquiera de estos botones durante menos de 0,5 segundos, la radio buscará la siguiente señal fuerte en la dirección escogida, hacia abajo o hacia arriba*.
- Cuando se presione cualquiera de estos botones durante 0,5 segundos o más, la radio comenzará un modo de escaneo: la radio buscará la siguiente señal fuerte y la reproducirá durante cinco segundos, y luego repetirá el proceso para la siguiente estación fuerte, etc. En cualquier momento durante el proceso de

Controles y utilización

escaneo, una pulsación ya sea del botón ◀◀ o del botón ▶▶ terminará el modo de escaneo y reproducirá la frecuencia actual.*

* Cuando la actividad de búsqueda o escaneo alcance la frecuencia más alta o la más baja, la radio continuará automáticamente en la misma dirección en el otro extremo del intervalo de frecuencia.

Modo BT

- Cuando se presione cualquiera de estos botones durante menos de 0,5 segundos, la unidad buscará la siguiente pista. Cuando se presione el botón ◀◀ (hacia abajo) durante 0,5 segundos o más, la unidad “retrocederá”. Cuando se suelte el botón, la reproducción comenzará en ese punto de la pista.
- Cuando se presione el botón ▶▶ (hacia arriba) durante 0,5 segundos o más, la unidad “avanzará rápidamente”. Cuando se suelte el botón, la reproducción comenzará en ese punto de la pista.

Modo AUX

- Estos botones no tienen ninguna función en el modo AUX.

Almacenamiento automático (Autostore)

En los modos AM y FM, cuando los botones ◀◀ (hacia abajo) y ▶▶ (hacia arriba) se presionen al mismo tiempo, la radio escaneará la banda activa (AM, FM1 o FM2) y almacenará las cuatro estaciones más fuertes en los botones de preajuste “1”, “2”, “3” y “4” de esa banda. Esto es especialmente útil al desplazarse a un área nueva.

Funciones de teléfono

Botón 📞 rojo: Se utiliza para rechazar una llamada entrante o terminar una llamada establecida.

Botón 🟢 verde: Se utiliza para aceptar una llamada entrante o acceder al tono de marcación. (La marcación de la llamada saliente debe ser realizada en el dispositivo conectado).

6. BOTÓN II 🔄 REPRODUCIR/ PAUSAR

Cuando se presione este botón durante menos de 1,0 segundo, la unidad reproducirá o pausará una pista cuando se esté escuchando una fuente de Bluetooth.

Nota importante: Siempre que se esté regresando al modo Bluetooth, como por ejemplo al encender la unidad o cambiar la fuente de Bluetooth, será necesario presionar el botón de reproducción para reiniciar la transmisión de audio por streaming.

Botón de silencio Mute: En los modos de radio o AUX, este botón silencia el sonido.

Botón MENÚ: Al presionar este botón durante más de 1,0 segundo, se accede al modo de MENÚ. En el modo de MENÚ, al presionar este botón se baja / sube un nivel. Cuando se esté en el nivel superior del MENÚ, al presionar este botón se saldrá del MENU.

7. BOTÓN/PERILLA DE FUENTE SOURCE

Presione este botón para cambiar entre FM, FM2, AUX, BT (Bluetooth) y AM. Cuando se llegue al modo Bluetooth, la unidad intentará restablecer la última conexión Bluetooth hasta durante 19 minutos.

Perilla de sintonización Tune: Para cambiar manualmente la frecuencia de radio a cualquier frecuencia en la banda activa, rote la perilla en el sentido de las agujas del reloj para ir a frecuencias más altas o rote la perilla en sentido contrario al de las agujas del reloj para ir a frecuencias más bajas. La perilla rota 360 grados.

Botón OK (Aceptar): En el modo de MENÚ, al presionar este botón se confirma la selección de diversas opciones dentro del modo de MENÚ.

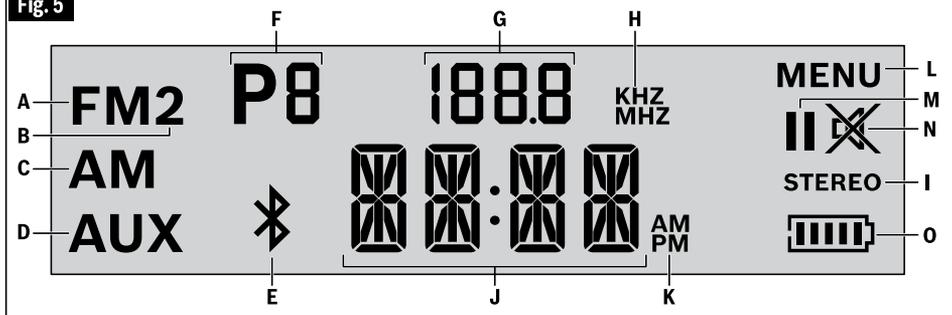
11. BOTONES DE PREAJUSTE DE LAS ESTACIONES DE RADIO 1-4

Presione uno de estos botones durante menos de 0,5 segundos para ir a la frecuencia en la banda de radio activa almacenada en ese botón. (Cuando se esté en los modos BT o AUX, una pulsación de uno de estos botones saldrá de la fuente activa e irá a la estación preajustada usada la última vez que se haya almacenado en ese botón).

Para almacenar una estación en un botón de preajuste, sintonice la frecuencia deseada en la banda deseada. Luego, almacénela en el botón de preajuste deseado presionando ese botón de preajuste durante más de 0,5 segundos.

Controles y utilización

Fig. 5



12. MICRÓFONO

El micrófono incorporado **20** se puede utilizar para tener una conversación telefónica. El alcance efectivo del micrófono depende de las condiciones en las que se esté utilizando la unidad.

Pantalla LCD (Fig. 5)

- A. FM:** Indica que la radio está activa en la banda de FM.
- B. FM2:** Indica que la radio está activa en la banda de FM2.
- C. AM:** Indica que la radio está activa en la banda de AM.
- D. AUX:** Indica que la entrada auxiliar es la fuente activa y capaz de recibir sonido enviado por un dispositivo reproductor de medios externo conectado a través del conector macho de 3,5 mm.
- E. Símbolo de Bluetooth®**
- Cuando no está parpadeando, el símbolo indica que el modo de transmisión de streaming por Bluetooth está activo.
 - Cuando parpadea rápidamente, el símbolo indica que la GPB18V-2C está en el modo de emparejamiento e intentando autoconectarse con el dispositivo conectado previamente.
- F. P1, P2, P3, P4:** Indican que una estación de radio preajustada ha sido almacenada en la banda activa. Tanto la P como el número parpadearán en el momento en que una frecuencia se almacene en la memoria.
- G. CARACTERES NUMÉRICOS:** Cuando las bandas de AM o FM estén activas, estos caracteres mostrarán la frecuencia de radio activa.
- H. KHZ y MHZ:** Cuando se esté en los modos

de AM y FM, esta sección mostrará la frecuencia de radio activa.

- I. ESTÉREO:** la palabra STEREO aparece cuando una estación de radio FM se está recibiendo en estéreo.
- J. CONJUNTO DE CARACTERES ALFANUMÉRICOS**
- Muestra la hora del reloj
 - Muestra el volumen cuando se ajusta.
 - Muestra la palabra "CALL" (llamada) cuando el parlante telefónico ha sido habilitado y el teléfono está sonando o la llamada está en proceso.
 - Muestra los elementos y los valores del MENÚ en el modo de Menú.
 - Muestra TWSL o TWSR cuando se está en el modo TWS.
- K. AM y PM:** Indican los períodos horarios AM (antes del mediodía) y PM (después del mediodía) si se ha seleccionado el ajuste de 12 horas del reloj.
- L. MENÚ:** Indica que el modo de MENÚ está activo.
- M. Símbolo de pausa:** Indica que la transmisión de streaming por Bluetooth ha sido pausada.
- N. Símbolo de silencio:** Indica que el sonido de cualquier fuente ha sido silenciado.
- O. Ícono de batería:** Indica que la batería está alimentando a la unidad. El número de barras indica el nivel de carga aproximado restante de la batería. Cuando la carga de la batería esté casi agotada, la barra de la batería ubicada más a la izquierda parpadeará.

Opciones de Menú (Fig. 6)

INGRESO AL MODO DE MENÚ

- Para ingresar al modo de Menú,

Controles y utilización

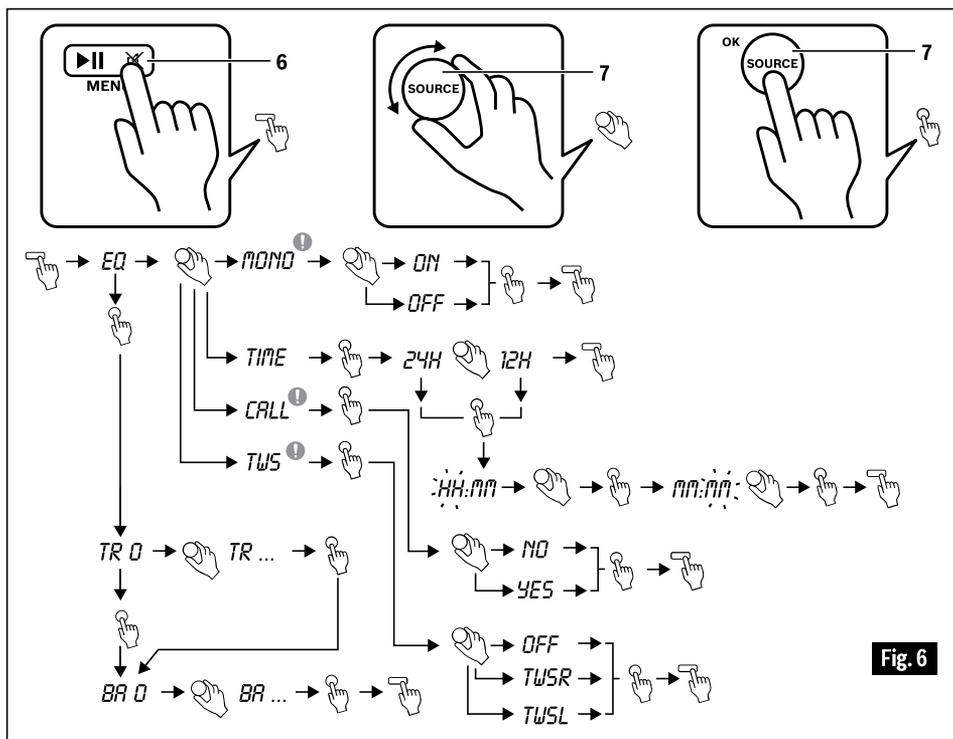


Fig. 6

presione el botón MENÚ **6** durante uno o más segundos.

- Rote la perilla de fuente SOURCE **7** para desplazarse hasta las diversas opciones de menú que están disponibles para la fuente activa.
- Presione de nuevo el botón MENÚ para salir del modo de Menú.

Nota: Después de 10 segundos de inactividad, la unidad saldrá automáticamente del modo de Menú. Cuando se esté en el modo TWS (True Wireless Stereo, estéreo inalámbrico verdadero), la situación será diferente. Consulte la página 50.

EQ

(Disponible cuando cualquier fuente esté activa)

Ingrese al modo de Menú presionando el botón MENÚ **6** durante más de un segundo. Presione el botón OK **7** para ingresar al modo de ecualización, que comienza con el modo de agudos.

- AJUSTE DE AGUDOS (TR)

Rote la perilla de fuente SOURCE **7** para

ir hacia detrás y hacia delante entre los ajustes de agudos parpadeantes desde "TR -5" hasta "TR 5". Cuando se muestre el ajuste deseado, presione el botón OK **7** para seleccionar dicho ajuste y proceda a realizar el ajuste de graves.

- AJUSTE DE GRAVES (BA)

Rote la perilla de fuente SOURCE **7** para ir hacia detrás y hacia delante entre los ajustes de graves parpadeantes desde "BA -5" hasta "BA 5". Cuando se muestre el ajuste deseado, presione el botón OK **7** para seleccionar dicho ajuste y regresar al nivel superior del menú.

- * Tenga presente que cada una de las cuatro fuentes tiene sus propios ajustes de EQ para el modo de FM, los ajustes de EQ para AM, AUX y Bluetooth no resultarán afectados (FM y FM2 comparten los mismos ajustes de EQ).

Controles y utilización

HORA (TIME)

(Disponible cuando cualquier fuente esté activa)

Ingrese al modo de Menú presionando el botón **MENÚ 6** durante más de un segundo. Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para acceder al modo de hora TIME. Presione el botón **OK 7** para ingresar al modo de reloj, el cual comenzará con la opción del ajuste de 12H o 24H.

- Ajuste de 12H o 24H: Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para ir hacia detrás y hacia delante entre las opciones de 12H o 24H. Cuando se muestre el ajuste deseado, presione **OK** para seleccionar el ajuste deseado y proceda a realizar el ajuste de la hora.

- Ajuste de la hora: Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para cambiar el valor de hora parpadeante. Cuando se muestre la hora deseada, presione el botón **OK 7** para seleccionarla y proceda a realizar el ajuste de los minutos.

- Ajuste de los minutos: Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para cambiar el valor de minutos parpadeante. Cuando se muestre el ajuste deseado, presione el botón **OK 7** para seleccionar dicho ajuste y regresar al nivel superior del menú.

FM MONO

(Disponible solo cuando FM sea la fuente activa)

Ingrese al modo de Menú presionando el botón **MENÚ 6** durante más de un segundo. Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para acceder al modo MONO. Presione el botón **OK 7** para ingresar a esta opción de menú solo para FM, la cual permite que la recepción de FM sea en mono (solamente), lo cual puede ser deseable cuando las condiciones de recepción hagan que sea difícil que la radio reciba uniformemente una señal en estéreo.

Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para cambiar entre las opciones parpadeantes de **ON (ENCENDIDO)** u **OFF (APAGADO)**. Cuando se muestre el ajuste deseado, presione **OK** para seleccionar dicho ajuste y regresar al nivel superior del menú.

LLAMADA (CALL)

(Disponible solo cuando Bluetooth sea la fuente activa)

Ingrese al modo de Menú presionando el botón **MENÚ 6** durante más de un segundo. Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para acceder al modo de llamada CALL. Presione el botón **OK 7** para ingresar a esta opción del menú solo para Bluetooth, la cual permite que la **GPB18V-2C** se convierta en un parlante telefónico para el sitio de construcción.

Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para cambiar entre las opciones parpadeantes de "YES" (SÍ) o "NO". Cuando se muestre el ajuste deseado, presione el botón **OK 7** para seleccionar dicho ajuste y regresar al nivel superior del menú. Consulte los detalles importantes sobre el modo de llamada CALL a continuación.

Detalles importantes sobre el modo de llamada CALL:

- La opción de llamada CALL solo está disponible para la fuente de Bluetooth. No se puede utilizar cuando la radio o la fuente AUX esté activa.
- Cuando la opción de llamada CALL esté ajustada a NO, no se podrán recibir o "conectar" llamadas en la **GPB18V-2C**.
- Cuando la opción de llamada CALL esté ajustada a YES (SÍ), las llamadas se podrán contestar o "conectar" en la **GPB18V-2C**.
- Tenga presente que si la opción de llamada CALL es YES (SÍ) y si usted está a una distancia de unos 100 pies de la **GPB18V-2C**, es posible que otra persona responda a llamadas telefónicas entrantes o que "conecte" esas llamadas a la **GPB18V-2C**.

TWS [True Wireless Stereo, estéreo inalámbrico verdadero]

(Disponible solo cuando Bluetooth sea la fuente activa)

Ingrese al modo de Menú presionando el botón **MENÚ 6** durante más de un segundo. Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para desplazarse hasta "TWS". Presione el botón **OK 7** para ingresar a esta opción de menú solo para Bluetooth, la cual permite que la **GPB18V-2C** se empareje con otra **GPB18V-2C**, de manera que una unidad funcione como canal izquierdo y la otra unidad como canal derecho.

Rote la perilla de fuente **SOURCE 7** para

Controles y utilización

cambiar entre las opciones parpadeantes de TWSL (TWS a la izquierda), TWSR (TWS a la derecha) u OFF (APAGADO). Cuando se muestre el ajuste deseado, presione el botón OK **7** para seleccionar dicho ajuste.

Detalles importantes sobre el modo TWS:

- La opción TWS solo está disponible para la fuente de Bluetooth. No se puede utilizar cuando la radio o la fuente AUX esté activa.
- Esta función solo sirve con dos unidades GPB18C-2C.
- Esta función también debe estar activada con la segunda unidad en el ajuste que sea el opuesto al ajuste de la primera unidad, TWSL o TWSR.

Para salir del modo TWS, el ajuste de TWS en el MENÚ se debe cambiar a OFF (APAGADO).

Conexión de fuentes de audio externas

El puerto auxiliar de 3,5 mm **15** se puede utilizar para conectar fuentes de audio externas:

1. Abra la cubierta de los puertos de conexión **12**.
2. Inserte un extremo del cable de audio incluido en el puerto auxiliar (Fig. 1). Conecte el otro extremo del cable a la fuente de audio.
3. Presione el botón de fuente SOURCE **7** hasta que aparezca "AUX" en la pantalla LCD

Después de desconectar el cable de audio, reinstale la cubierta de los puertos de conexión para proteger dichos puertos contra la suciedad/los residuos.

Puerto USB

El puerto USB está diseñado para cargar solo la mayoría de los dispositivos habilitados para USB, tales como teléfonos celulares y reproductores de medios digitales externos. El amperaje del puerto de carga USB es de 1,2 A.

El puerto USB NO está diseñado para reproducir archivos de música en unidades flash o reproductores de música USB.

Siga los pasos que se indican a continuación para cargar su dispositivo habilitado para USB:

Inserte el extremo USB del cable de su dispositivo en el puerto USB **16**. Inserte el otro extremo del cable de su dispositivo en su dispositivo. Su dispositivo debería comenzar a cargarse.

Nota: No se garantiza que la función de carga USB funcione con todos los dispositivos habilitados para USB.

Gancho de suspensión

Esta unidad está equipada con un gancho de conveniencia **8** para colgarla. Para liberar el gancho, jale suavemente el gancho hasta separarlo de la presilla ubicada en la carcasa.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, tenga cuidado al seleccionar la ubicación para colgar la unidad.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice el gancho de suspensión si parece estar dañado o deformado. Esto podría causar una suspensión inestable y que hacer que la unidad se caiga inesperadamente.

- Seleccione un objeto de tamaño y forma adecuados que proporcione una estabilidad de suspensión adecuada. Una superficie de suspensión inestable podría hacer que la herramienta se caiga inesperadamente.
- Asegúrese de que la unidad esté colgada fuera del paso de las pasarelas y las áreas de trabajo en las que haya personas presentes. La unidad podría resultar golpeada o una persona que esté presente podría resultar enganchada y con ello hacer que la unidad se caiga inesperadamente.

Cuando no se esté utilizando, rote el gancho hasta su orientación de almacenamiento y presiónelo hacia el interior de la presilla.

Mantenimiento

Servicio

⚠ ADVERTENCIA NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR QUE PUEDAN SER AJUSTADAS O REPARADAS POR EL USUARIO. El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a la colocación incorrecta de cables y componentes internos que podría constituir un peligro serio. Recomendamos que todo el servicio de ajustes y reparaciones sea realizado por un Centro de Servicio de Fábrica Bosch o una Estación de Servicio Bosch Autorizada. TÉCNICOS DE SERVICIO: Desconecten la unidad de la fuente de alimentación antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones.

El servicio de ajustes y reparaciones debe ser realizado solo por personal de reparaciones calificado. Es posible que el servicio de ajustes y reparaciones o el mantenimiento realizados por personal no calificado cause un riesgo de lesiones.

Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones incluidas en la sección Mantenimiento de este manual. Es posible que el uso de piezas no autorizadas o el hecho de no seguir las "Instrucciones de mantenimiento" cree un riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

Baterías

Esté alerta a los paquetes de baterías que estén aproximándose al final de su vida útil. Si observa una disminución del rendimiento de la radio o un tiempo de

funcionamiento significativamente más corto entre cargas, entonces ha llegado el momento de cambiar el paquete de baterías. Si no se hace esto, el resultado puede ser que la radio funcione incorrectamente o que el cargador se dañe.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA Para evitar accidentes, desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación antes de limpiarla.

⚠ PRECAUCIÓN Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

No deje la unidad expuesta a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados, ya que es posible que deforme o descolore el gabinete y puede que también cause un funcionamiento incorrecto.

Limpie la unidad con un paño suave. Quite la suciedad difícil usando un paño húmedo que se haya sumergido en agua jabonosa y luego seque la unidad con un paño.

Si piensa usar un paño de limpieza química, lea primero las instrucciones.

No use alcohol ni diluyentes de pintura.

Cordones de extensión

⚠ ADVERTENCIA Si es necesario un cordón de extensión, se debe usar un cordón con conductores de tamaño adecuado que sea capaz de transportar la corriente necesaria para la herramienta. Esto evitará caídas de tensión excesivas, pérdida de potencia o recalentamiento. Las herramientas conectadas a tierra deben usar cordones de extensión de 3 hilos que tengan enchufes de 3 terminales y receptáculos para 3 terminales.

NOTA: Cuanto más pequeño es el número de calibre, más grueso es el cordón.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CORDONES DE EXTENSION HERRAMIENTAS DE 120 V CORRIENTE ALTERNA

Capacidad nominal en amperes de la herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G.				Tamaños del cable en mm ²			
	Longitud del cordón en pies							
	Longitud del cordón en metros							
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

Localización y reparación de averías

Problema	Punto de comprobación	Remedio
La unidad no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Está la fuente de alimentación conectada correctamente? 2. ¿Está el paquete de batería Bosch instalado o insertado correctamente? 3. ¿Necesita recibir carga el paquete de batería? 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe la fuente de alimentación. 2. Asegúrese de que el paquete de batería esté completamente insertado. 3. Cargue el paquete de batería.
La recepción de radio es débil o tiene mucho ruido de estática.	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Hay un dispositivo y/o una estructura que esté causando interferencia? 2. ¿Hay alguna interferencia a la antena de FM? 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lleve la unidad a una nueva ubicación alejada de la interferencia. 2. Pruebe a girar la antena y/o la unidad en diferentes direcciones. <ul style="list-style-type: none"> • Utilice un teléfono inteligente y una aplicación de teléfono inteligente que permita la transmisión por Bluetooth® de la estación de radio deseada.
La unidad deja de funcionar repentinamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Está la fuente de alimentación conectada correctamente a la unidad? 2. ¿Está la pantalla LCD mostrando que hay alimentación eléctrica a la unidad? 3. ¿Es la temperatura de la unidad demasiado caliente? 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe la fuente de alimentación. 2. El software de la unidad necesita ser reajustado. Retire todas las baterías de la unidad y desenchufe la fuente de alimentación, espere 30 segundos y reconecte la fuente de alimentación o la batería cargada. 3. Deje que la unidad se enfríe.

Attachments and Accessories

Se incluye(n)	Se vende(n) por separado
<ul style="list-style-type: none">• Fuente de alimentación de 18 V (1619PB4882)• Cable de audio de entrada aux. macho-macho de 3 mm (2610008343).• Batería tipo moneda para el reloj, CR2032	

This page was intentionally left blank
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco

LIMITED WARRANTY OF BOSCH PORTABLE AND BENCHTOP POWER TOOLS

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all BOSCH portable and benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete portable or benchtop power tool product, transportation prepaid, to any BOSCH Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized BOSCH Power Tool Service Stations, please refer to your phone directory.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PORTABLE AND BENCHTOP ELECTRIC TOOLS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH DEALER OR IMPORTER.

GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques portatifs et d'établi BOSCH seront exempts de vices de matériaux ou d'exécution pendant une période d'un an depuis la date d'achat. LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et en autant que la loi le permette sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses matériellement ou comme fabrication, pourvu que lesdites défectuosités ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation bricolée par quelqu'un d'autre que le vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. Pour présenter une réclamation en vertu de cette garantie limitée, vous devez renvoyer l'outil électrique portatif ou d'établi complet, port payé, à tout centre de service agréé ou centre de service usine. Veuillez consulter votre annuaire téléphonique pour les adresses.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIÉS CIRCULAIRES, MÊCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIÉS SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE COMME DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS, CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU L'USAGE DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSÉQUENTIELS, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS BIEN DÉTERMINÉS, Y COMPRIS POSSIBLEMENT CERTAINS DROITS VARIABLES DANS LES DIFFÉRENTS ÉTATS AMÉRICAINS, PROVINCES CANADIENNE ET DE PAYS À PAYS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'ÀUX OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET AU COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR BOSCH LOCAL.

GARANTIA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS MECANICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles y para tablero de banco BOSCH estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra. LA ÚNICA OBLIGACION DEL VENDEADOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto, que consiste en la herramienta mecánica portátil o para tablero de banco completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica o Estación de servicio autorizada. Para Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas BOSCH, por favor, consulte el directorio telefónico.

ESTA GARANTIA LIMITADA NO SE APLICA A ARTICULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVEN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTICULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS TENDRAN UNA DURACION LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEADOR NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE NINGUN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PERDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACION DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION O EXCLUSION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTIA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIEN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADA Y DE UN PAIS A OTRO.

ESTA GARANTIA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO VENDIDAS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CANADA Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTIA EN OTROS PAISES, PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE BOSCH.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado en México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300



2 6 1 0 0 5 6 6 7 0

2610056670 10/20